

**Zeitschrift:** Werk - Archithese : Zeitschrift und Schriftenreihe für Architektur und Kunst = revue et collection d'architecture et d'art

**Band:** 65 (1978)

**Heft:** 15-16: Stadtanierung : der Fall von Genf = Rénovation urbaine : le cas de Genève

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 15.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Pläne versorgen? Gut und günstig.

Pano-Produktion AG  
Franklinstr. 23, 8050 Zürich  
Tel. 01/46 58 66

**monarflex® SPF**  
das schützende Unterdach -

**Ihr Spar-Hit  
beim Dachbau!**

Europas Unter-  
spannbau-Nr. 1

● EMPA-geprüft  
● schwer entflammbar  
● atmungsaktiv kein Kondenswasser  
● zeitsparend zu verlegen  
● leichtes Rollengewicht  
● trittfest  
● geeignet für Renovationen

Machen Sie  
einen Test!

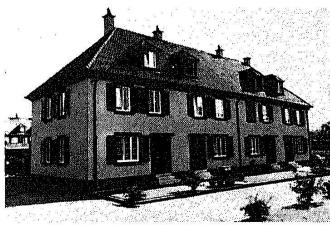
**tegum**

8570 Weinfelden Tannenwiesenstr. 11 072/211 777  
Weitere Bezugsquellen auf Anfrage

Tegum AG  
Fabrikation und  
Vertrieb von  
techn. Artikeln

## Neues aus der Industrie

Doppelverglasung und innenliegender, umlaufender Gummidichtung eingesetzt.



### 130 t Heizöl eingespart

Durch diese Renovation erhält man pro Fenster eine k-Wert-Verbesserung von 5,0 auf 2,6. Dadurch erspart man in der gesamten Siedlung Freidorf Muttenz 55 000 kg Heizöl pro Jahr. Zugleich erzielt man eine Lüftungswärme-Reduktion von über 76 000 kg Heizöl, so dass durch die Gesamtrenovation der Sied-

lung pro Jahr eine Einsparung von 130 t Heizöl möglich wird. Parallel dazu werden die Schlagregensicherheit, die Schallisolation und der Bedienungskomfort erheblich verbessert.

## Hilsa 78

### Farbiges von der «Aktion gegen langweilige Badezimmer»

Gs. - Zum dritten Mal seit ihrer Gründung vor sechs Jahren präsentierte die «Aktion gegen langweilige Badezimmer» 1978 an der Muba und am Comptoir konkrete Vorschläge für bessere, freundlichere Badezimmer.

Nach eher futuristischen, im Sinne von Denkanstößen präsentierten Traumbädern im Jahre 1972, realistischeren, auf Normgrundrisse basierenden Vorschlägen, geht es diesmal um das Thema Farbe. «Farbig aber richtig» steht als Motto über den zehn vom Gestalter-Team Lauro + Sohm, Zürich, gestalteten Badezimmern.

Haben sich farbige Keramikplatten, Bodenbeläge, Duschvorhänge und Accessoires in den letzten Jahren schon ziemlich eingebürgert, fehlte vielen Bauherren und Wohnungsinhabern bis anhin der Mut, auch farbige Apparate - Badewannen, Lava-

bos und WCs - zu wählen. Nur gerade zwei Farben, nämlich baha-beige und moosgrün, vermochten sich auf dem Markt durchzusetzen.

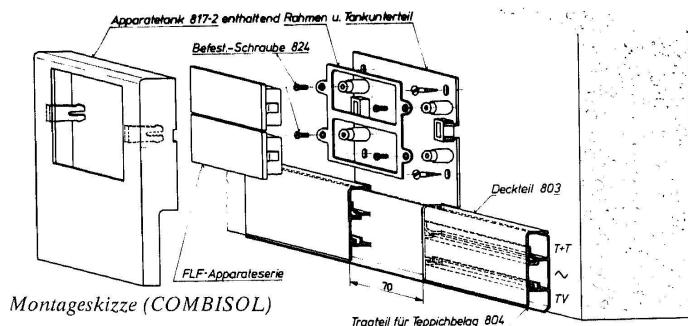
Die bisherige Entwicklung hat ihren Ursprung aber nicht nur im fehlenden Mut der Konsumenten zum Kombinieren, sondern auch in der verwirrenden Vielfalt der angebotenen Farben und Farbnuancen, die soweit führte, dass Apparate und Wandplatten von verschiedenen Fabrikanten farblich selten auf einen Nenner zu bringen waren. Dies soll in Zukunft nicht mehr so sein. Die Lieferanten des schweizerischen Grosshandels der sanitären Branche haben sich vorgenommen, ihre Kollektionen aufgrund von acht neuen Sanitär-Farbkreisen (mit den entsprechenden Hell- und Dunkeltönen) so zu gestalten, dass sich der Konsument innerhalb dieser Farbkreise gefahrlos mit Farbkombinationen bewegen kann.

## Mit COMBISOL beweist FELLER, was Sockelleisten alles leisten können!

Das umfassende und komplete Installations-System, bei dem die Sockelleisten eine wichtige Rolle spielen. In ihnen werden die elektrischen Leitungen geführt, und

beliebig einsetzbare Apparate-  
tanks dienen der Aufnahme von  
Schaltern und Steckdosen.

Immer genau dort, wo man sie  
haben möchte! Mit COMBISOL



## Neues aus der Industrie

kann alles installiert werden. Ob es sich um Starkstrom-, Schwachstrom-, Telefon- oder Antennenanlagen mit den dazugehörenden Installationsapparaten handelt.

COMBISOL ist eine echte Alternative zur konventionellen Installation! Oder eine ideale Ergänzung bestehender Anlagen. Die Vorteile sind offensichtlich: Das gesamte Leitungs-System bleibt zugänglich, absolut flexibel und optisch dezent im Hintergrund. Es eignet sich gleichermaßen für Altbau-Renovationen, Neubauten und überall dort, wo räumliche Veränderungen nötig werden. In Büros, Läden, Ateliers, Wohnungen und Einfamilienhäusern!

Der Sockelleistenkanal ist

nicht nur Fussleiste, sondern gleichzeitig auch Träger aller Leitungen! Mit dem Vertikal-Kanal können Schalter, Steckdosen etc. an jedem gewünschten Ort und in jeder gewünschten Höhe angebracht werden, zum Beispiel an der Türumfahrung oder an der Decke.

Reduzierter Planungsablauf, vereinfachter Bauablauf sowie überblickbare Montagephase geben allen recht, die Spitz- und Zuputzarbeiten möglichst meiden wollen und Wünsche der Bauherren auf die bestmögliche Art und Weise so schnell und einfach wie möglich ausführen möchten!

FELLER AG, CH-8810 Horgen

## Zusätzliche Sicherheit

Die schon bisher für ihre hohe Industrie-Qualität bekannten Zeitrelais TZ und TZM, sowie die Überwachungsrelais-Reihe hat die Bircher AG, CH-8222 Berlingen, zusätzlich mit ZNR®-Varistoren geschützt – und zwar ohne Mehrpreis für den Anwender. Damit können diese Relais ohne spezielle Massnahmen auch in «extrem verseuchter Umgebung» eingesetzt werden.

ZNR (Abkürzung von Zinc Oxide Nonlinear Resistor) sind von Matsusita Electric entwickelte spannungsabhängige Widerstände, deren gesintertes Keramikmaterial zur Hauptsache aus Zinkoxyd besteht.

Dank ihren guten Spezifikationen sind ZNR-Varistoren speziell für die Transienten- und Überspannungsunterdrückung geeignet.

## Schmalbehälter-Förderanlagen

Die «Schweizerische Wagons- und Aufzügefabrik AG Schlieren-Zürich befasst sich schon seit den frühen sechziger Jahren mit der Herstellung von kombinierten Horizontal-/Vertikalförderanlagen. Waren es in den Anfängen ausschliesslich Paletten-Förderanlagen für palettierte Güter und Waren, bietet heute «Schlieren» komplett Fördersysteme für Fördergut zwischen 5 und 2000 Kilogramm Gewicht an. Das «Leichtgewicht» unter ihnen ist die Schmalbehälter-Förderanlage, die zum automatischen Transport von Post, Akten, Dokumenten, Büchern usw. vorgezugsweise in Banken, öffentlichen Verwaltungen, Versicherungsgesellschaften und Bibliotheken eingesetzt wird. Durch sie kann eine Vielzahl zeitraubender Botengänge eingespart werden. Die Möglichkeiten der Trassefführung sind nahezu unbegrenzt, wie der kürzlich eingegangenen Auftrag für die «Cité administrative de l'état, Bruxelles» (staatliches Verwaltungsgebäude Brüssel) zeigt. Dieses Verwaltungsge-

bäude besteht aus zwei Hauptkomplexen: dem Flachbau mit 4 beziehungsweise 6 Etagen (Bibliothek, Lesesaal, Garagen) und dem Hochbau mit 31 Etagen. Den Spontantransport der anfallenden Akten, Dokumente, Bücher usw. wird eine beide Gebäudekomplexe verbindende Schlieren-Schmalbehälter-Förderanlage übernehmen. Vier Ringstrassen, von denen die beiden längsten je 160 Meter lang sind, verbinden die sechs Paternosteraufzüge untereinander. 83 Aufgabe- und Empfangsstationen gewährleisten eine differenzierte Verteilung des Fördergutes an sämtliche wichtigen Stellen innerhalb des Flach- und Hochbaus. Die maximale Förderhöhe beträgt 136 Meter.

Mit dieser Lieferung konnte für «Schlieren» und die schweizerischen Unterlieferanten ein Auftrag von über vier Millionen Franken gesichert werden.

Schweizerische Wagons- und Aufzügefabrik AG Schlieren-Zürich, 8952 Schlieren.

GRM  
Weil Essen und Trinken  
die drei schönsten Dinge  
im Leben sind,  
sollten Sie auch die  
schönste Küche auf der  
Welt haben!



Küchen Bäder Sanitär

TROESCH + CIE AG/SA

Köniz/Bern, Sägemattstrasse 1	031 53 77 11
Zürich, Ausstellungsstrasse 80	01 42 78 00
Basel, Dreispitzstrasse 20	061 35 47 55
Lausanne, 9, rue Caroline	021 20 58 61
Thun, Frutigenstrasse 24 B	033 23 24 25
Sierre, 44-46, route de Sion	027 55 37 51
Arbedo, Via del Carmagnola	092 29 01 31
Olten, Aarburgerstrasse 103	062 22 51 51

## Lichtsteuerungen

Damit das  
richtige Licht leuchtet... *Aktuell*

\*BERATUNG \*TECHNIK \*SERVICE \*

BIRCHER AG  
Fabrik elektrischer Apparate  
und Schaltanlagen  
CH-8222 Berlingen  
Tel. 053 712 21

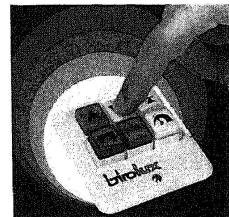
**bircher**

...brauchen Sie unser  
**birclux-Lichtsteuerungs-System**.

Denn oft wird es  
der guten Stimmung oder dem praktischen  
Zweck dienen, wenn Sie die Helligkeit stufenlos  
einstellen können,

z.B. in:

- Theater und Kinos
- Aulen und Hörsälen
- Mehrzweckhallen
- Kirchen
- Konferenzzimmern
- Restaurants
- Dancings
- Night Clubs



Steuern Sie die "Atmosphäre" wirkungsvoll.  
Verlangen Sie unsere Dokumentation noch heute.

INFO-CHECK  
für Ihre Dokumentation  
1. Ausschneiden  
2. Auf Briefbogen aufkleben  
3. Einsenden

LS2

WA 4/78

Für die Westschweiz MAPROMAT SA, Lausanne, Tel. 021/33 17 51